

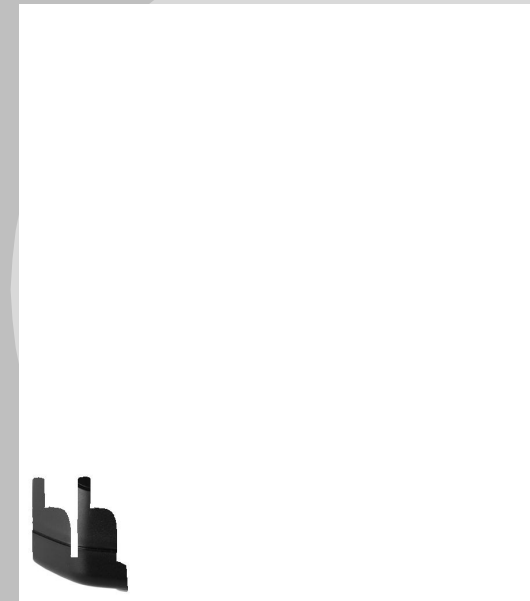


*Your connection to the world*

# Outdoor 8000

Duo Case / Quad Case

Návod k použití



## Vítejte u DeTeWe

Děkujeme Vám, že jste se rozhodli pro přístroj DeTeWe Outdoor 8000.

Je to radiostanice s nízkou spotřebou energie, která nezapřičiňuje žádné trvalé náklady kromě minimálních nákladů na opětovné nabití akumulátorů.

Přístroj Outdoor 8000 vysílá na volných frekvencích (PMR) a může být používán v každé zemi, v níž je tato služba popsána na obalu a v návodu k použití, povolena.

Následující návod k použití Vás bude provázet při používání přístroje Outdoor 8000

a přitom Vám zodpoví všechny důležité otázky.

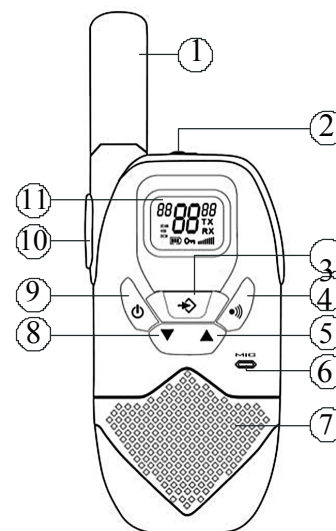
Pokud potřebujete více informací, jsou Vám na






[www.detewe-home.de](http://www.detewe-home.de)

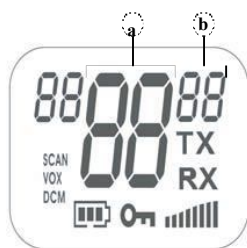
na stránkách podpory k dispozici aktuální pokyny a informace.

Přejeme Vám mnoho radosti s přístrojem Outdoor 8000.

## Ovládací prvky a displej



- 1 Anténa
- 2 Připojení na schuchátka
- 3 Tlačítko Menu  - ke zobrazení menu
- 4 Tlačítko volání  - vysílá volací tón
- 5 Tlačítko nahoru  - zvyšuje hlasitost  
- postupuje k další položce menu
- 6 Mikrofon
- 7 Reproduktor
- 8 Tlačítko dolů  - snižuje hlasitost  
- postupuje k předchozí položce menu
- 9 Tlačítko zapnutí/vypnutí
- 10 Tlačítko mlčení  - za účelem mluvení stiskněte /za účelem poslouchání pusťte  
- potvrzuje nastavení v menu
- 11 Displej



a = kanál / b = kód CTCSS

<b>TX</b>	- Zobrazí se, když se vysílá.
<b>RX</b>	- Zobrazí se, když se přijímá.
	- Hlasitost
	- Zapnuto zamčení klávesnice
	- Zobrazení stavu baterií
<b>VOX</b>	- Zapnut modus Vox
<b>SCAN</b>	- Aktivován modus Scan
<b>DCM</b>	- Aktivován modus Dual-Scan

## Obsah

<b>Zacházení s přístrojem</b>	<b>2</b>
Účelné použití / Prohlášení o shodě	2
Bezpečnostní pokyny	2
Provoz s akumulátory/bateriemi	4
Čištění a údržba	4
Pokyny k likvidaci (ochrana životního prostředí)	4
Likvidace baterií/akumulátorů	4
Provoz radiostanice	5
Rozsah dodávky	6
Odstranění / připevnění spony na opasek	6
Vložení akumulátorů	7
Nabíjení akumulátorů	7
Zobrazení stavu akumulátorů/baterií	8
<b>Použití radiostanice</b>	<b>8</b>
Stopky	8
Zapnutí / vypnutí přístroje	8
Nastavení hlasitosti	9
Příjem signálu	9
Vysílání signálu	9
Změna kanálu	9
CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System)	10
Monitor	10
Provoz VOX	10
Skenování kanálů	11
Volací tóny	11
Zapnutí / vypnutí potvrzovacího tónu (Roger Beep)	12
Zapnutí / vypnutí klávesového tónu	12
Funkce Dual Channel Monitor (DCM)	12
Uzamčení tlačítek	13
<b>Použití sluchátek</b>	<b>13</b>
<b>Přílohy</b>	<b>14</b>
Technické údaje	14
Tabulka kanálů / frekvencí	14
Země, v nichž je provoz povolen	14
Servis a záruka	15

## Zacházení s přístrojem

### Účelné použití / Prohlášení o shodě

Přístroj Outdoor 8000 může být používán jak pro služební, tak pro soukromé účely, např. jako prostředek ke komunikaci mezi dvěma nebo více auty, cyklisty nebo lyžaři.

Můžete ho používat také, pokud chcete mluvit s dětmi, které si hrají venku atd.

#### Omezení:

**Ověřte si místní předpisy, než budete přístroj používat v zemi, ve které jste ho nekoupili. Tato radiokomunikace může být v dané zemi zakázána.**

Označení CE na přístroji, obalu a v návodu k použití udává, že přístroj splňuje veškeré podstatné požadavky Směrnice 1995/5/ES R&TTE.

**Prohlášení o shodě naleznete na internetu na adrese <http://www.detewe-home.de>.**

### Bezpečnostní pokyny

Následující bezpečnostní pokyny a údaje o správném používání přístroje si důkladně přečtěte.

Seznamte se se všemi funkcemi přístroje.

Tento návod k použití uschovejte pro pozdější použití.

- Nedotýkejte se antény, pokud je kryt antény poškozen, protože kontakt antény s kůží může během přenosu vést k menším popáleninám.
- Akumulátory/baterie mohou způsobit věcné škody, jako např. popáleniny, pokud se vodivé materiály jako např. šperky, klíče nebo řetízky dostanou do kontaktu s otevřenými póly. Materiál může případně uzavřít elektrický proudový obvod (zkrat) a tímto se může zahřát. Při manipulaci s nabitými akumulátory/bateriemi buďte opatrní, především tehdy, pokud tyto uchováváte např. v tašce, peněžence nebo jiné schránce společně s kovovými předměty.
- Přístroj nepokládejte do prostoru nad airbagem ani do prostoru pro nafouknutí airbagu. Airbagy se nafukují velkou silou. Pokud se přístroj nachází v prostoru pro nafouknutí airbagu a airbag bude aktivován, může být přístroj ve voze vymrštěn velkou silou a způsobit těžká poranění

- Přístroj používejte ve vzdálenosti minimálně 15 cm od kardiostimulátoru.
- Přístroj okamžitě vypněte, pokud způsobí poruchy lékařských přístrojů.
- Akumulátory/baterie nikdy nevyměňujte ve výbušném prostředí. Během vkládání nebo vyndávání akumulátorů/baterií může jiskra způsobit výbuch.
- Přístroj vypněte, pokud se nacházíte v prostředí s rizikem výbuchu. Možné jiskry mohou v tomto prostředí způsobit výbuch nebo požár, což může vést ke zranění nebo dokonce k usmrcení.

**Prostředí s rizikem výbuchu je často, ovšem ne vždy, jednoznačně označeno. Patří sem čerpací prostory např. v podpalubí lodí, přepravy paliv nebo chemikálií nebo skladovací prostory; prostory, v nichž ovzduší obsahuje chemikálie nebo částice, např. obilí, prach nebo kovový prášek; všechna ostatní místa, kde je běžně přikázáno vypnout motor motorového vozidla.**

- Akumulátory/baterie nikdy neházejte do ohně, protože mohou vybuchnout.
- Akumulátory/baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- V některých zemích je zakázáno používat radiostanici při řízení motorového vozidla. V těchto případech zastavte, než přístroj použijete.
- Přístroj VYPNĚTE, pokud na palubě letadla dostanete příslušné pokyny. Použití přístroje musí být v souladu s ustanoveními letecké společnosti a pokyny posádky letadla.
- Přístroj VYPNĚTE všude tam, kde jste k tomuto na cedulích vyzýváni. V nemocnicích a zdravotnických zařízeních mohou být používány přístroje, které reagují velmi citlivě na vysoké frekvence.
- Nahrzení nebo pozměnění antény může změnit provozní specifikaci a porušit ustanovení CE. Nepovolené antény mohou navíc přístroj poškodit.
- Během přenosu se nedotýkejte antény, neboť tím může být omezen dosah.
- Akumulátory/baterie vyjměte z přístroje, pokud ho nebudete delší dobu používat.

### Provoz s akumulátory/bateriemi

- Pokud potřebujete provozní dobu, kterou nemůžete prostřednictvím akumulátoru dosáhnout bez mezinabití, můžete také použít baterie typu AAA (micro).
- Nabíjení pomocí stolní nabíječky je možné pouze tehdy, pokud jsou akumulátory vloženy do přístroje.

### Čištění a údržba

- Přístroj čistěte měkkým mírně vlhkým hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo ředidla. Tyto mohou poškodit kryt a vniknout do přístroje a tím přístroj trvale poškodit.
- Kontakty akumulátorů můžete otírat suchým, netřepícím se hadříkem.
- Pokud přístroj navlhne, vypněte ho a ihned vyjměte akumulátory/baterie. Otvor na akumulátory vyčistěte suchým měkkým hadříkem, čímž minimalizujete možné poškození vodou. Otvor na akumulátory nechejte otevřený, dokud úplně nevyschne. Přístroj použijte teprve tehdy, když je úplně suchý.

### Pokyny k likvidaci (ochrana životního prostředí)



Přístroj nesmí být na konci své životnosti vyhozen do směsného odpadu. Odnesťe ho do sběrného místa likvidace elektrických a elektronických přístrojů. Symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu toto indikuje.

Některé materiály výrobku mohou být recyklovány, pokud přístroj odnesete do sběrného místa. Znovupoužitím některých částí nebo surových materiálů použitých výrobků značnou měrou přispíváte k ochraně životního prostředí.

Pokud potřebujete další informace o sběrných místech v místě Vašeho bydliště, obraťte se na místní úřady.

### Likvidace baterií/akumulátorů

V případě vybitých baterií a akumulátorů existuje zákonná povinnost odevzdat je; nesmějí být vyhozeny do směsného odpadu. Zlikvidujte baterie/akumulátory v souladu s úředními předpisy.

Odevzdejte je na recyklačním místě. Baterie/akumulátory jsou recyklovány, protože mohou obsahovat např. nikl - kadmium (Ni - Cd), olovo (Pb), kadmium (Cd) nebo rtuť (Hg).


Na bateriích/akumulátorech jsou uvedeny symboly a látky, které obsahují, např.:



### Provoz radiostanice

Pokud chcete radiostanicemi komunikovat, musejí být nastaveny na stejném kanálu a musejí se nacházet v dosahu příjmu (max. do 9 km venku).

Protože tyto přístroje používají volné kanály, všechny zapnuté přístroje tyto kanály sdílejí (celkem 8 kanálů). Proto nelze zaručit soukromou sféru. Každý, kdo disponuje radiostanicí nastavenou na Váš kanál, může Váš hovor odposlouchávat. Pokud chcete komunikovat (vytvořit spojení k hovoru), stiskněte tlačítko PTT

. Jakmile toto tlačítko stisknete, zapne přístroj modus vysílání a Vy můžete mluvit do mikrofonu. Všechny radiostanice v dosahu, které jsou nastavené na stejný kanál a nacházejí se v modu Standby (nikoli v modu vysílání), slyší Vaši zprávu. Musíte počkat, až druhá strana ukončí přenos a poté můžete odpovědět. Na konci každého přenosu vysílá přístroj zvukový signál.

Chcete-li odpovědět, stiskněte tlačítko PTT



a mluvíte do mikrofonu.

**Pokud tlačítko PTT stisknou zároveň dva nebo více uživatelé, přijme příjemce pouze nejsilnější signál. Všechny ostatní signály budou potlačeny. Proto byste měli přenášet pouze jeden signál (stisknout tlačítko PTT), pokud je kanál volný.**

**Dosah vysílacích vln je silně ovlivňován překážkami jako například budovami, betonovými a kovovými konstrukcemi, nerovnostmi krajiny, lesy, porosty atd. To znamená, že dosah mezi dvěma nebo více přístroji PMR může být v extrémních případech omezen na několik desítek metrů. Rychle zjistíte, že přístroj PMR nejlépe funguje, když se mezi uživateli nachází málo překážek.**

## Uvedení do provozu

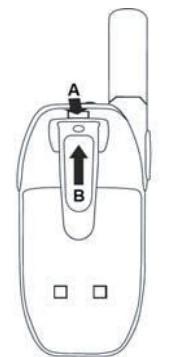
### Rozsah dodávky

Tento návod k použití platí pro verze přístrojů DeTeWe Outdoor 8000 Duo Case a DeTeWe Outdoor 8000 Quad Case.  
Zkontrolujte, zda je obsah balení kompletní:

	Verze přístroje	
	Duo Case	Quad Case
Radiostanice	2	4
Spona na opasek	2	4
Akumulátory	2	4
Speciální sluchátka	2	4
Stolní nabíječka	1	2
Napájecí adaptér	1	2
Návod k použití	1	1
Přepravní pouzdro	1	1

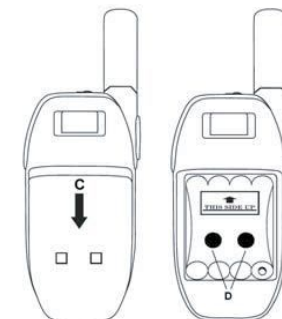
### Odstranění / připevnění spony na opasek

- Pokud chcete sponu na opasek z přístroje odstranit, stiskněte sponu (B) směrem k anténě a zatáhněte za spojku spony (A).
- Když budete sponu na opasek opět připevňovat, znamená kliknutí, že spona na opasek zapadla do své pozice.



### Vložení akumulátorů

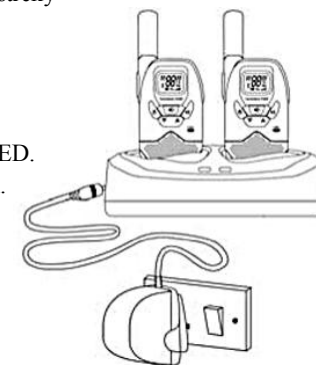
- Odstraňte sponu na opasek.
- Otevřete kryt (C) a odsuňte kryt akumulátorů.
- Vložte znovu nabitý akumulátor.  
Dodržujte přitom určenou polaritu. Ujistěte se, že kovové kontakty na akumulátoru (D) leží směrem nahoru tak, aby byl zabezpečen kontakt s krytem akumulátoru.
- Nasaďte kryt akumulátoru a sponu na opasek.



### Nabíjení akumulátorů

Po vložení akumulátorů můžete přístroj nabít v nabíječce.

- Nabíječku postavte na rovnou podložku.
- Jeden konec dodaného napájecího adaptéru zastrčte do zástrčky a druhý konec do otvoru na zadní straně nabíječky.
- Radiostanici postavte do nabíječky tak, jak je zobrazeno.
- Pokud je přístroj správně umístěn a nabíjen, svítí světlo LED.  
Celková doba nabíjení akumulátorů trvá asi 8 až 10 hodin.



**Akumulátory nezkratujte a neházejte je do ohně.  
Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte akumulátory.**

## Stav akumulátoru/baterie

Stav akumulátoru/baterie je vyjádřen počtem segmentů v symbolu akumulátoru na displeji.



- Akumulátor/baterie nabité
- Akumulátor/baterie z 2/3 nabité
- Akumulátor/baterie z 1/3 nabité
- Akumulátor/baterie vybité

Když je stav akumulátoru/baterie nízký, symbol akumulátoru bliká a ukazuje, že akumulátor/baterie musejí být vyměněny nebo nabity.

## Používání radiostanice

### Stopky

- Stiskněte tlačítko na 4 vteřiny a přejdete do modu stopky.
- Stiskněte a zapnete měření času.
- Stiskněte a zastavíte měření času.
- Stiskněte a stopky vynulujete.
- Stiskněte tlačítko na 4 vteřiny a opustíte modus stopky.

### Zapnutí a vypnutí přístroje

- Zapnutí: Stiskněte a podržte tlačítko . Zazní signální tón a na displeji se zobrazí nastavený kanál, kód CTCSS a čas.
- Vypnutí: Opět stiskněte a podržte tlačítko . Zazní signální tón a na displeji se nic nezobrazí.

## Nastavení hlasitosti reproduktoru

Hlasitost reproduktoru lze nastavit pomocí tlačítek a .



- Nastavená hlasitost reproduktoru se zobrazí na displeji.

## Příjem signálu



Pokud je přístroj zapnutý a nevysílá, nachází se vždy v modu příjmu. Když na nastaveném kanálu a CTCSS přijmete signál, zobrazí se na displeji symbol RX.

**Aby mohli ostatní účastníci přijmout Váš přenos, musí mít své přístroje nastaveny na stejném kanálu a kódu CTCSS.**

## Vysílání signálu



- Podržte tlačítko , abyste mohli vysílat.
- Držte přístroj svisle, mikrofon 10 cm od úst a mluvte do mikrofonu.
- Tlačítko po ukončení přenosu uvolněte.

## Změna kanálu

Radiostanice disponuje 8 kanály.

Změna kanálu:



- Tlačítko jednou stiskněte. Aktuální kanál bliká na displeji.
- Stiskněte nebo a nastavte kanál.
- Stiskněte a potvrďte volbu kanálu a vrátíte se do modu příjmu.
- Za účelem potvrzení a přejítí k další opci stiskněte tlačítko .

### Kód CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System)

Dvumístný kód CTCSS odpovídá speciální zvukové frekvenci, kterou přístroj přenáší. Dva uživatelé stejného kanálu a kódu CTCSS se mohou navzájem slyšet. Nemohou slyšet nikoho jiného, kdo vysílá na téže kanálu, kromě toho, kdo má zvolený stejný kód CTCSS. Radiostanice disponuje 38 kódy CTCSS.



- Tlačítko dvakrát stiskněte. Kód CTCSS začne blikat.
- Stiskněte nebo a nastavte jiný kód.
- Stiskněte a potvrďte nastavení a vraťte se do modu příjmu.
- Za účelem potvrzení a přechodu k další opci stiskněte tlačítko .

### Monitor

Pomocí funkce monitor můžete na aktuálním kanálu hledat slabší signály.

- Stiskněte a zároveň. Tím aktivujete monitoring kanálu.
- Stiskněte a monitoring se ukončí.

### Provoz VOX

Radiostanice je vhodná pro přenosy aktivované řeči (VOX). V modu VOX vysílá přístroj signál, pokud je aktivován Vaším hlasem nebo jiným zvukem ve Vaší blízkosti. Provoz VOX nedoporučujeme, pokud chcete radiostanici použít v hlasitém nebo větrném prostředí.



- Stiskněte třikrát.
- Stiskněte a aktivuje se funkce VOX (ON). Opět stiskněte a nastavíte citlivost modu VOX, která se zobrazí v pravém rohu displeje. Stiskněte , dokud se na displeji nezobrazí OFF, pokud chcete funkci VOX vypnout (OFF).
- V modu VOX je zobrazen symbol VOX.
- Stiskněte a potvrďte tím Vaši volbu a vrátíte se do modu příjmu.

### Skenování kanálů

Funkci Skenování kanálů se na kanálech 1 až 8 aktivuje v nekonečné smyčce vyhledávání aktivních signálů.



- Držte stisknuté tlačítko a krátce stiskněte tlačítko , čímž zahájíte skenování.
- Tlačítka uvolněte.
- Bude-li (na jednom z 8 kanálů) nalezen aktivní signál, skenování kanálů se přerušuje a uslyšíte aktivní signál.
- Stiskněte a můžete přes aktivní kanál komunikovat. Stiskněte tlačítko a skenování kanálů bude opět aktivováno.

### Volací tóny

Volací tón upozorní jiného účastníka, že chcete mluvit.

#### Nastavení volacích tónů

Je možné vybrat z 5 různých volacích tónů.




- Stiskněte čtyřikrát . Na displeji se zobrazí CA.
- Stiskněte nebo a můžete vybrat jiný volací tón nebo zvolte OFF a volací tóny se deaktivují.
- Stiskněte a potvrďte tím Vaši volbu a vrátíte se do modu příjmu.

#### Vysílání volacího tónu





Stiskněte krátce tlačítko . Volací tón bude 3 sekundy vysílán na nastaveném kanálu.



### Zapnutí / vypnutí potvrzovacího tónu (Roger Beep)

Po uvolnění tlačítka  vyšle přístroj potvrzovací tón, aby mohl příjemce poznat, že jste svou zprávu ukončili. Zároveň je to pro vysílajícího akustický signál, že tlačítko vysílání bylo správně použito.







- Stiskněte pětkrát . Na displeji se zobrazí **ro**.
- Stiskněte  k aktivaci potvrzovacího tónu (ON) nebo  k jeho deaktivaci (OFF).
- Stiskněte  a potvrďte tím Vaši volbu a vrátíte se do modu příjmu.

### Zapnutí / vypnutí klávesového tónu

Při zapnutém klávesovém tónu přístroj krátce pípne, když stisknete nějaké tlačítko.










- Stiskněte šestkrát . Na displeji se zobrazí **to**.
- Stiskněte  k aktivaci klávesového tónu (ON) nebo  k jeho deaktivaci (OFF).
- Stiskněte  a potvrďte tím Vaši volbu a vrátíte se do modu příjmu.

### Funkce Dual Channel Monitor (DCM)

V modu příjmu je přístroj nastaven na kanál s kódem CTCSS. Radiostanice přijímá pouze na tomto kanálu a signály přenášené s tímto kódem CTCSS. Pomocí funkce Dual Channel Monitor můžete přijímat druhý kanál s kódem CTCSS.








- Stiskněte sedmkrát . Na displeji se zobrazí **DCM OFF**.
- Stiskněte  nebo  a nastavíte tak kanál.
- Stiskněte  a potvrďte tak výběr kanálu a zvolte položku menu CTCSS SUB CHANNEL SELECTION.
- Stiskněte  nebo  a nastavte kód CTCSS.
- Potvrďte pomocí tlačítka .

Za účelem vypnutí této funkce zvolte u výběru kanálu **OFF**. Je-li aktivována funkce Dual Channel Monitor, přepíná radiostanice mezi kanálem Standby + CTCSS a duálním kanálem + CTCSS.

### Uzamčení tlačítek



- Podržte tlačítka  a  za účelem uzamčení tlačítek 4 vteřiny současně stisknutě. Symbol  se zobrazí na displeji.
- Podržte tlačítka  a  ještě jednou současně stisknutá a uzamčení tlačítek se deaktivuje.

### Použití sluchátek


Sada přístroje DeTeWe Outdoor 8000 obsahuje vysoce kvalitní speciální sluchátka (tzv. Airtube-Headsets) pro bezpečné držení a maximální potlačení okolního hluku.

Pokud je chcete použít, zastrčte sluchátka do otvoru pro sluchátka radiostanice (viz výše uvedené zobrazení) a ušní špunt zastrčte do pravého nebo levého ucha.

Při následujícím provozu dávejte pozor na to, abyste hlasitost přizpůsobili tak, aby nedošlo k poškození Vašeho sluchu. Vzduchová trubička sluchátek může být veden za uchem dolů.

Za účelem dalšího vylepšení upevnění můžete sluchátka pomocí sponky, která se na nich nachází, připevnit na oděv. Totéž platí v případě mikrofonu nacházejícím se na kabelu.

Mikrofon je opatřen tlačítkem, které musíte stisknout, pokud chcete mluvit.

Toto tlačítko nahrazuje při zapojených sluchátkách tlačítko PTT  radiostanice. Sluchátka podporují stejně jako radiostanice funkci VOX. Tato dovoluje mluvit, aniž byste museli stisknout tlačítko (viz také strana 10).

## Příloha

### Technické údaje

Kanály	8
CTCSS	38
Frekvence	446.00625MHz - 446.09375 MHz
Dosah	až do 9 km (venku)
Napájení každé radiostanice	4 x AAA alkalické nebo NiMh dobíjecí akumulátor

Výkon vysílání	≤ 500mW ERP
Modulační typ	FM - F3E
Kozestup kanálů	12,5 KHz
Technické změny vyhrazeny.	

### Tabulka kanálů a frekvencí

Kanál - frekvence:		Kód CTCSS - frekvence							
Kanál	Frekvence (MHz)	Kód	Frekvence (Hz)	Kód	Frekv. (Hz)	Kód	Frekv. (Hz)	Kód	Frekv. (Hz)
1	446,00625	0	vypnuto	10	94,8	20	131,8	30	186,2
2	446,01875	1	67,0	11	97,4	21	136,5	31	192,8
3	446,03125	2	71,9	12	100,0	22	141,3	32	203,5
4	446,04375	3	74,4	13	103,5	23	146,2	33	210,7
5	446,05625	4	77,0	14	107,2	24	151,4	34	218,1
6	446,06875	5	79,7	15	110,9	25	156,7	35	225,7
7	446,08125	6	82,5	16	114,8	26	162,2	36	233,6
8	446,09375	7	85,4	17	118,8	27	167,9	37	241,8
		8	88,5	18	123,0	28	173,8	38	250,3
		9	91,5	19	127,3	29	179,9		

### Země, v nichž je provoz povolen

Tento výrobek je vhodný pro použití v následujících zemích:

Rakousko	✓	Finsko	✓	Lotyšsko	✓	Španělsko	✓
Belgie	✓	Francie	✓	Lichtenštejnsko	✓	Švédsko	✓

### Servis a záruka

Po dobu 24 měsíců od data koupě nemusíte na odstranění záručních závad vynakládat žádné finanční prostředky. Záruční doba je u akumulátorů omezena na 6 měsíců. Opotřebením nebo vadou, které hodnotu nebo funkčnost přístroje ovlivňují pouze nepatrně, jsou ze záruky vyloučeny. Nárok na záruku musí být doložen originálním dokladem o koupi, na němž je uvedené datum koupi. V rámci záruční lhůty bude podle vlastního uvážení poskytnuta záruka prostřednictvím opravy nebo výměny přístroje. Záruční lhůta se automaticky neprodlužuje, zůstává zachována původní záruční lhůta prvního přístroje, tato končí po 24 měsících. Záruka se nevztahuje na poškození nebo nedostatky, které byly způsobené neodbornou manipulací nebo provozem, jakož i na poruchy, které vzniknou použitím neoriginálních součástí. Záruka se nevztahuje na poškození, které vzniklo v důsledku vnějších vlivů jako např. blesk, přepětí, vlhkost, oheň apod.

### Prohlášení o shodě a výrobce

IVS GmbH  
Im Frauental 14  
92224 Amberg

Shoda přístroje se zásadními požadavky směrnice R&TTE je zaručena označením CE.

Prohlášení o shodě se nachází na následující internetové adrese a je možné si ji zde přečíst nebo stáhnout:

Bulharsko	✓	Německo	✓	Luxemburg	✓	Švýcarsko	✓
Chorvatsko	✓	Řecko	✓	Nizozemí	✓	Turecko	✓
Kypr	✓	Maďarsko	✓	Norsko	✓	Velká Británie	✓
Česká republika	✓	Island	✓	Polsko	✓	Rumunsko	✓
Dánsko	✓	Irsko	✓	Portugalsko	✓		
Estonsko	✓	Itálie	✓	Slovinsko	✓		

**[www.detewe-home.de](http://www.detewe-home.de)**

V rámci zlepšení výrobků si výrobce vyhrazuje právo provádět na výrobku a jeho funkcích změny bez předchozího oznámení.